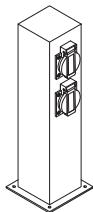


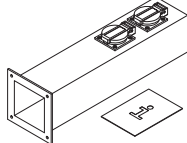
PL Słupek ogrodowy z gniazdami prądowymi / EN Garden post with power outlets / DE Gartenpfosten mit Steckdosen / RU Садовый столб с розетками / CS Záhradní sloupek s elektrickými zásuvkami / SK Záhradný stĺpek s elektrickými zásuvkami / HU Kerti oszlop konnektorokkal / HR Vrtni stup s utičnicama / FR Poteau de jardin avec prises de courant / ES Poste de jardín con toma de corriente / IT Palo da giardino con prese di corrente / RO Stâlp de grădiniță cu prize de curent / LT Sodo stulpas su elektros lizdais / LV Dārza stabs ar elektrības rozetēm / PT Pistikupesadega aiarpost / PT Posto de jardinagem com tomadas elétricas / BE Садовы слуп з разетками / UK Садовий стовпчик з розетками / BG Градински стълб с електрически контакти / SL Vrtna stojnica z električnimi vtičnicami / BS Vrtni stub sa utičnicama / SRP / SR Баштенски стуб са утичницама / MK Градински столб со приклучоци за струја / MO Stâlp de grădiniță cu prize / AM Արտ. սյուն հասակի վարչակարգով / AZ Elektrik rozetkalari olan bağ postu / KA დარბის სიმაღლის დახეობილობებიანი / KK Elektrik rozetkalary bar başka bağanasy / KY Elektrik rozetkalary bar başka posty / TG Почтаи боғ бо розеткачи барқ / TK Elektrik rozetkalary bilen bağ posty / UZ Elektr rozetkalari bo'lgan bog, post



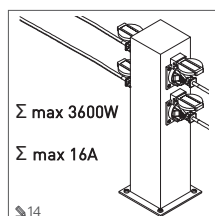
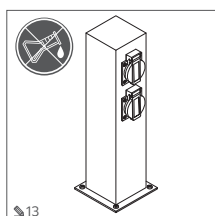
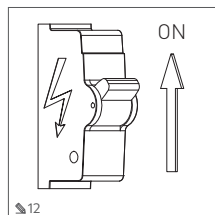
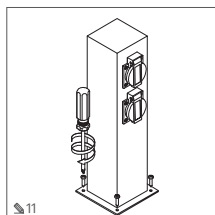
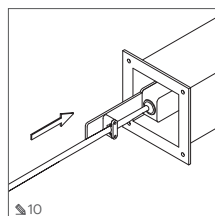
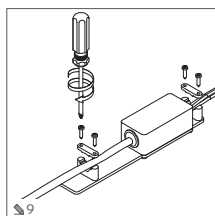
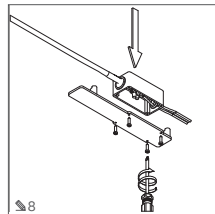
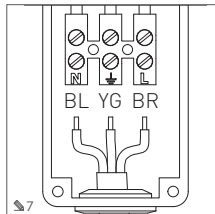
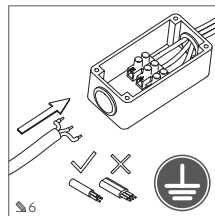
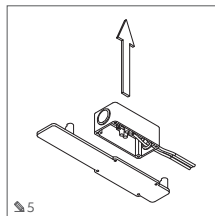
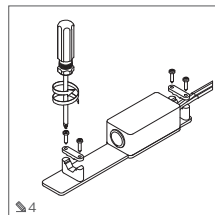
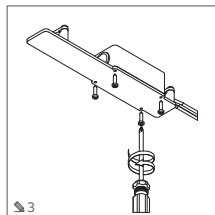
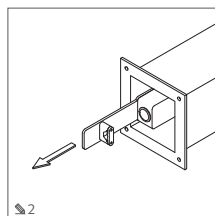
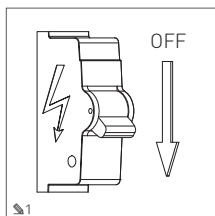
OS-LARGP36G-30	max 3500 W	830 g



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sklad komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include: / AM Դաշվառանի կազմը / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Složení návodu / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiunile de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборні / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiunile de montaj / AM Տեղադրման հրահանգներ / AZ Montaj təliməti / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнотуу нускалары / KY Орнотуу бюочна нускамалар / TG Дастурамали васкулни / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



Σ max 3600W  
Σ max 16A









- dopiero później zasiliak z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konservacja/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieplej z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (szarzenie, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

## EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and UKA regulations. More information is available on the website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.

- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisungen für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источнику питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям. Срок службы изделия - неограниченный. Гарантия - 2 года

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромеханическая совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.  
Исготовители: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejprve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).

- Űrzbú/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %
- V případě pochybnosti ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce nepovinná za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Svietidlá sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Nevytvárajte nepripojené k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptéru k el. napätiu.
- Zariadenie nemountujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/cistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútoru [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozporu s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akékoľvek úpravy konštrukcie alebo technické špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Više informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetéseszer használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alá levő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelhető.
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termék karbantartását/tiszítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fénymáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos terméknek használati útmutatóján aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségűből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetéseszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A termék a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (örögződés, sárgulás, etszínödés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogok általított rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) webloldalon és a megfelelőségi

nyilatkozatban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijlike priključke za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenamjenom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizikalnih procesa (starenje, žućerenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i izjavi o sukladnosti.

## FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après reliaer l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements le transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.

- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento /o limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrían divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substratur) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprațensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude

răspunderea producătorului. Garantă se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesti įtampiųjų elementų (įskaitant šviesinančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloko prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisai prie paviršiaus tvirtinamasis varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25 °C).
- Vidiniam naudojimui skirti prietaisai priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčių kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisiėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrai pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotāja norādījumus.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties sen sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku ar sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kurās piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nelaiķiet šķidrumanonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskajiem bojājumiem un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēbādka konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsa izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lieviēlvast tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

- Ūģe kasutada ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati väljā lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevalid elemente mitte puutada (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevalid valgusti ei tohi toiteplokiaga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokiaga ühendada ja alles seejärel võrgutotega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale



- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevaid kinnitusi. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruviseid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte lüüdata lubatud töötemperatuure. Kui teistisi antud ei ole on seade kohandatud töökõrgel normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseseks kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifitseerimisest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja tolteovõrgu ülepõletust tulenevaid vigu. Tootja ei kanna vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas) kasutamise tulemusena tekkinud vigustest ja kahjude eest. Üksikõhki liimide konstruktsiooni või tehniliste spetsifikatsioonide modifitseerimiseks väliselt tootja vastuste. Garantii puudub seadme tööd. Keemilistest või füüsilisest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos eletrónicos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установі необхідна паступаюча у відповідності з інструкцій на експлуатації.

- Необхідно заздалеку відключити від електричної мережі перед початком установки, консервації або ремонту абсталявання.
- Установку можна здійснювати виключно персонал з відповідними пауноцтвами.
- Установку треба здійснювати згідно з діючими правилами.
- Не дотримуватися елементів під напруженням (у тому числі світлодіодних лампочок).
- Забаряєння злучаюча арматуру з сілківальнікам пад напруженням. Спочатку необхідно злучити арматуру з сілківальнікам, а толькі після цього - сілківальнік з електричної мережі.
- Забаряєння усталяюєца абсталявання на нестабільній основі альбо такої, якак можа хістаца.
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заздалеку выкарыстоўваць падыходзячыя шрубкі і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заздалеку грунтоўна дактурыць шрубкі, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павіна працаваць у нармальным умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў альбо растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавыя струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі пад эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nie raspařuodkwaєca na dafekty, ज्या з'явіліся ў выніку ўсталяўкі

не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсных неўпаважанай асобай. Гарантыя не распаřuodkwaєca на dafekty, ज्या з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку пераналргі ў электрасеткі. Вытворца не няе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, ज्या з'ўлююцца вынікам напярэльнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў, ज्या-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца цацкі прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старанне, пажаўненне, азянкаляроўванне, матаванне і т.д.) не з'ўлюцца прычынай для пратэзіяў у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – неабмежаваны  
Гарантыя - 2 гады

Продукт відповідає патрабанням законодавства Європейського союзу і нормативним актам, ज्या ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабанням ТР ТС 004/2011 „Дб бяспечнае ізавалянае абсталяванне“, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітная сумяшчаласць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Дб абмежаваны прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - ўказана на ўпакоўцы.  
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.  
Філіялы вытворцы: City Key International Co Ltd., No.19, Chaozui Street, Beijing, China, Кітай.  
Краіна выраба - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ў з'яўе аб адпаведнасці патрабанням.  
Імпортёр

## UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтесь інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що свіяться).
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схилійній до вібрацій підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріпильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та діючі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перавышайце допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навоколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцінювання пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- термін придатності виробу необмежений
- гарантія - 2 роки

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповажаними особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізічних процесів (старіння, пошкодження, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.  
Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.  
Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні  
Дата вироблення - зазначено на упаковці.

uk. Виробник: GTV Poland, вул. Пшежайдова 21, 05-800 Пружков, Польща.  
uk. Філія виробника - Сити Кей Інтернл ЦюЛТД, No 19, Ховей Стріт, Пекин, Китай.  
uk. Країна виробництва - Китай  
Імпортёр:

## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталтирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталтирането трябва да се изпълнява в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилни или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяненето относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezná uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravijo izključno posebej pooblaščené osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlobo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščati naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatčice, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravajo vrstjejejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje uređaja za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izgubati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранция не веля за напакe, ки со последика монтажа напаве, оправљене нескладно з наводили, али поправли али спрембe, изведених с страни непообљашчене особе. Гаранция не zajema напак, ки со последика механиских пошкодби али пренапетости, изvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kaksna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garantija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

Za pravilno korišćenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu. • Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.

- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.

- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radi u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garantija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (staranje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uređbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SRP

Za pravilno korišćenje i bezbjedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранция не покрива недостатке који су настали усљед инсталiranja уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранция не покрива недостатке који су настали усљед механичког оштећења и усљед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришćenja уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранция се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара усљед хемиских и физичких процеса (старене, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o usklađenosti.

## SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpicе, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti s električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktualne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Гаранция не покрива недостатке који су настали усљед инсталiranja уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранция не покрива недостатке који су настали усљед механичког оштећења и усљед пренапона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришćenja уређаја (које nije у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранция се односи на деловање уређаја. Промјена параметара усљед хемиских и физичких процеса (старене, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.



მიკვეთი ქვესტრატეგიის სახელმძღვანელო, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად აშენებთ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს

- გასწავლეთ, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოირჩოს ელექტროენერჯიდან დამოწმდებულად, ტექნიკისპირების ან შეკეთების დაწყებამდე.
- დამონტაჟება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პირის/ნაღის მიერ.
- დამონტაჟება უნდა განხორციელდეს მოქმედ საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
- არ შეუბოთ ღვინ გაცხარების (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
- არასრულს შეავითრეთ ხელსაყრ დენის გამტარი კაბელები. პირველ რიგში, შეავითრეთ სანაოთ გარნიტორი კვების კაბელთან, შემდეგ კი კვების კაბელ შეავითრეთ ქვემოთ.
- არასრულს დაამატეთ მოწყობილობა არასტაბილურ ან ვიზრაციისაღმე მგრძობიარე ბაზასზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამაგრებას. ყოველთვის გამოიყენეთ ბრანდები და საყინები, რომლებიც შესაფერისია მოცემული ტიპის ბაზისთვის.
- ყოველთვის მზარად მოუჭირეთ ქანქაეები, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არი გათვალისწინებული დასავეებ საშუალო ტემპერატურას. თუ სხვავევარად არ არის მიითვალეთ, ეს მოწყობილობა ავასტორებულა ნორმირებულ პირობებში მუშაობისთვის (გარეუო ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობის სხვადასხვა შესაარჩევნელად გამოიყენეთ მისა გამოვეყენებისთვის განკუთვნილი მრალა ქვემოთ. არ გამოიყენებთ რაიმე აბრახული ნივთიერება ან გამწმენლები. არ დავეუბათ სითხესა და ელექტრო ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტს.
- დელკარირებელი ნორმირებელი სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსვევევბოლსა +/- 5%-ით.
- დავეაგრილები მუარბოვების ან საცალო მაცხაბასი, თუ რაიმე კოთხა გვეთ მოწყობილობის დამონტაჟება ან მის გამოვეყენებასთან დაკვევირებში.
- ელექტროტექნიკურუი აღვერჯილობის გამოვეყენების შესავეებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განსავევლებული ვრისებელი ხელმისავევლობა დისტრიბუტორის ვეხსაბაზე: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

გარანტია არ ვარას რაიმე სახის დვევებზე, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შესაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუღლებამოსილო პირის მიერ შეკეთების ან შევევლის შედეგად. გარანტია არ ვარას დვევებზე, რომლებიც გამოივევულა მექანიკური დაზარბებით ან ელექტრომომარკადიბთან დაკვეარბებული ძაბვის შედეგად მიღებული დაზარბებით. მუარბოვები არ არის პასუხისმვევებელი მოწყობილობის არასრორი (ან ინსტრუქციის შესაბამო) გამოვერბული გამოივეული რაიმე სახის დაზარბებულს ან დადაარბულს. მუარბოვები არ იღებს პასუხისმვევლობას, თუ დონარინ ან ტვერნიერი მასსასთებლები რაიმე ვრძობით შევევლას. გარანტია ვრდეველება მოწყობილობის მუშაობაზე. ეთორუი არ ფორვეური პროვევების შედეგად გამოივეული პარამეტრების ცველებზე (დავევლება, ვავეთილება, ვაუვერებლება, გემწარლება და ა.ბ.) არ ევევებდაბარება საგარანტო პრეტენზიებს. პროექტები კვეავეფილებს ვერკავებორის კანონმვევლებობის და რეველაციების მოთოვებზე. მათი დანერვევა ეროვეული კანონმვევლებობაში და ვერსაიის საბავ კვევიორის დვევებებში. დამავევებით ინფორმაცია ხელმისავევლობა ევეხსაბაზე [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl), W CE შესაბამისიხის დელკარირებელი და EAC სერტიფიკატები.

- „KK Орнатуды дурыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.“
- Құрылығларды орнатуды, техникалық қызмет көрсетуді немесе жөндеуді бастамас бұрын арқашан қуатты өшіріңіз..
  - Орнатуды тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
  - Орнату қолданастағы ережелерге сәйкес орындаулы керек.
  - Ток өткізетін бөліктерге (соның ішінде жарық диодтарына) қол тигізбеңіз.
  - Шамды қуат көзіне тоғы бар кезде қосуға болмайды. Алғашқыда шамды қуат көзіне қосынды, содан кейін ғана тоғы бар желіге қосынды.
  - Құрылығның негізі тұрақсыз немесе діріл болатын жерге қоймаңыз
  - Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі бөлікте элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығындарды пайдаланыңыз.
  - Құрылығның арқашан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
  - Рұқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрылғы қалпыты жағдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
  - Ерікті құрылығларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе іршіктерді қолданбай, күрғақ шыберкесті орындаңыз. Электр тоғы бар бөліктерге сыйықтың тиісін болдырмаңыз.
  - Бұл қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
  - Құрылығның орнатуға немесе пайдалануға қатысты күмәніңіз болса, өндiрушiге немесе сату орнына хабарласыңыз.
  - Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарыңыз ағылмайды нұсқаулық дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі көрнеуді ауытқы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiрушi шамды тиісінше пайдаланбау (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндiрушiнің жауапкершілігін жоққа шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылмайды. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түссідену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектеусіз. Кепілдік мерзімі - 2 жыл

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық таңбалаудың негізін белгіледі және оны ұлттық заңнамаға біріктіреді. ережелерін белгіледі Өнім КО TR 004/2011, „Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы“; КО TR 020/2011, „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі“; КО TR 037/2016, „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ талаптарына сәйкес келеді. Толығырақ ақпаратты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады. Өндірілген күні - қамтамаза көрсетілген. Өндіруші: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндірушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Қытай. Өндіруші ел – Қытай.

- Орнотууңу тура пайдаланылышыны және қорсақсыз итештин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды атнарыңыз.
- Түземтү орнотуу, тейлеу же ондоноу баштоодон мурун ар дайым электр кубатыненчыруңыз.
  - Орнотуу тиешелуи квалификациялыуызматкерлер тарабынан гана жүргүзулушу керек.
  - Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзулушу керек.
  - Чыңдалган балкүтерге (шошндой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбейнз.
  - Шамчырак чыңдалган кубат булгыны туташтырылышы керек. Адегенде шамчыракты кубат булгыны, андан кийин тармакты кубат булгыны туташтырыңыз.
  - Түземтү туруксуз же титирөө болгон негизге койбонз
  - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен дубелдедири колдонуңуз.
  - Түземтү бетке бекитилген буралмаларга дайыма бекемденз.
  - Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
  - Ички пайдалану үчүн тузулуштун тейлөөсү/газалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбонз чөткө чүтүрк менен жүргүзулушу керек. Сууктокуэлктр бөлүктөрүнө тийбейши керек.
  - Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгерүү мүмкүн.
  - Түземтү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүге же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
  - Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

веб-сайтында жеткиликтүү Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулган, аны ондоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчырактуу тура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартайт. Конструкциянын тузулушун же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигін жоюу чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процестерден (эскирүү, саргаюу, түстүн өзгөрүшү, күңүрттөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - чексиз Кепилдик 2 жыл Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык марккало үчүн негиздерди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине коюу берет. Өнүм ББ TR 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, „ББ TR 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги», ББ TR 037/2016 «Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чөтөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот. Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн. Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша. Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай. Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

Дастури истифодабариро риюа күнед, то боварй хосил күнед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мейбаред ва он бекхатар кор мекунад. • Хамеша дар хотир доред, ки қолда аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ күнед. • Насбқуни таңхо аз ҷониби қирмандони вақолатдор анҷом дода мешавад. • Насбқуни бонд мувофиқи қоидаҳои қонуни амалкунанда анҷом дода шавад. • Ба қисмҳои қараёни барқирошта даст нарасонед (аз шумо LED-ҳо ҳангоми фэъл буданашон). • Ҳеҷ гоҳ тирякбро бо ноқили таъминоти қараёни барқирошта пайваст нақунед. Аввалан, тирякбро ба ноқили таъминот ва силас ноқили таъминотро ба шабақа пайваст қунед. • Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар панои ноустовар ё ба ларзиш қасос насб нақунед. • Маводҳои (асосҳо) муқабилти намудҳои гуногуни муштумакзируи талаб мекунанд. Хамеша аз винтҳо ва болтҳои педори дутарафӣ мувофиқи қараён хамин намуди пойгоҳ истифода баред. • Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, хамеша саҳт маҳкам қунед. • Ҳарорати иҷозатдодашудаи қориро афзун нақунед. Агар тирякчи дигаре пешбини нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорюқий дар шароити муқарраби (ҳарорати муҳити сиз 25°C) мутобиқ карда шудааст. • Барои тоза нигоҳ доштан асбобҳои барои истифода дохили бино пешбинишуда аз матои хушк истифода баред. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳоро истифода набаред. Ҳар

- гүна тамоси байни қисмҳи моёв ва барқро пешғири намоед.
- Рейтинги қувваи эълоншуда ва арзиши қараёни рӯшнӣи метавонад аз +/- 5% фарқ кунад.
- Агар даз насб қардан ё истифода бурдани дастгоҳ шӯба дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё ғуруҳгоҳи чакана тамос гиред.

• Версияҳои наварини дастурҳои корбар оиди истифодаи таҷҳизоти электротехникӣ дар сомонӣи дистрибутор дастрас мебошанд: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).  
 Кафолат ягон нуқсонро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вучуд омадаанд, фаро намегирад. Ҷиғири дастурамал, ё аз қониби шахсон беиҷозат таъмир ё тағир додани он.  
 Намагирд ҳамчунин дастурамал, ё аз натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омадаанд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад.  
 Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳ ба вучудомада (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобгар нест.  
 Истеҳсолкунанда ҳеч гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба фальолияти дастгоҳ дахл дорад.  
 Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандроҳи нимӣвӣ ё физикӣ (фарқсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даъвоҳои кафолат шуда наметавонанд.

Маҳсулоти мазкур ба талаботе, ки аз санадҳои қонунигузорӣ Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла ба танзими Парлумони Аврупо ҷаҳорҷӯбани тамғагузорӣи энергия ва муқаррароти ба қонунигузорӣи миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонӣи [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ва дар эълонномаҳои мутобиқат пайдо хоҳед кард."

## TK

Ulgamy dogry isleđyändigigihe göz ýetirmek üçin ulanyly gollanmasyna eýeriň we howpsuz işlemegi üçin

- Gurnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermazden ozal elmydama elektrik toguny ýapmagy ýatdan çykarmaň.
- Gurnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala aşyrylyp bilner.
- Gurnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.
- Janly bölöklere degmäh (işledilende LED-ler degişli).
- Gysyly gurlysy hiç wagt janly ýimtiendiriji kabeli bilen birikdirmäh. Ilki bilen, enjamy ýimtiendiriji kabele birikdirin, soňra ýimtiendiriji kabeli set bilen birikdirin.
- Enjamy hiç wagt durmukusy üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gurnamaň.
- Dürli materiallar (esaslar) dürli gysylyry talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk bottlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düybüne berkidyän bottlary elmydama çekdirin.
- Rugsat berilyän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklanydyr (daşy gurşawyň temperaturasy +25°C).
- İçerki işler üçin nyetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginler hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik bölökleleriniň arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
- Görkezilen güýç derejesi we ýagtylyk akymynyň bahasy +/- 5% üýtgep bilner.
- Enjamy gurnamak ýa-da ulanmak barada şübelenyän bolsaňyz, öndürji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnikî enjamlary ulanmak boýunça ulanyly gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlaýjynyň internet sahypasynda: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilersiňiz.

Keppilik enjamy gurnamakda şu gollanmanyň talapalaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri öz içine almaýar.

Keppilik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryženiye sebäpli ýüze çykan kemçilikleri öz içine almaýar. Öndürji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizayny ýa-da tehnikî aýratnylyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndürji jogapkärçilik çekmeýär. Keppilik enjamyň işleýsine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňkleme, jübütlemek we s.m.) keppilik talaplaryna tabyn däldir.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryny talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzünnamasy energiýa kadalaşdyrmalary üçin çarçuawny kesgitleyän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzünlerine laýyk gelyär. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleri maglumat alarsyňyz."

## UZ

Tizimi to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlagishga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlab haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihaz normal sharoitda ishlagishga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quydagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Kafolat jihazni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan

buzilishlarni yoki jihazning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmoq'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihazdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihazning ishlagishga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlari natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarq'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."





